

届出人（窓口に来た方）の本人確認書類を添えて、窓口へお持ちください。

※個人番号カード・住民基本台帳カードをお持ちの方は、受付窓口にごその旨お伝えください。

相模原市所管区長 あて

Sagamihara Midori — 住民異動届 — Residence Registration (Moving In/Out/Within)

Deadline: Must be submitted within 14 days of moving in | Cost: Free | Penalty: Fine of up to ¥50,000 for failure to register

WHAT TO BRING

>> First Time from Abroad

- | | |
|--|--------------|
| * Passport (all household members) | パスポート |
| * Residence Card (received at airport) | 在留カード |
| Marriage Certificate + Japanese translation (If registering with spouse) | 婚姻証明書 + 日本語訳 |
| Birth Certificate + Japanese translation (If registering children) | 出生証明書 + 日本語訳 |

>> From Another Municipality

- | | |
|---|-----------|
| * Residence Cards (all household members) | 在留カード |
| * Moving-Out Certificate (from previous ward) | 転出証明書 |
| My Number Card (all who have one) | マイナンバーカード |
| National Health Insurance Card (If enrolled) | 国民健康保険証 |

>> Moving Within Same Municipality

- | | |
|---|-----------|
| * Residence Cards (all household members) | 在留カード |
| My Number Card | マイナンバーカード |

COMMON MISTAKES

- X Writing name in romaji instead of katakana
 - > Most forms want katakana (カタカナ). Ask staff for help converting your name.
- X Using arrival date instead of move-in date
 - > 異動日 is when you moved into your apartment, not when your flight landed.
- X Leaving head of household (世帯主) blank
 - > If you live alone, you ARE the head of household. Write your own name.
- X Forgetting Japanese translations of certificates
 - > Marriage/birth certificates need a Japanese translation with the translator's name stated. A friend can do it — no certified translator required.

AFTER YOU SUBMIT

1. Your new address is printed on the back of your Residence Card (10-30 min wait)
2. My Number notification card mailed to your address (2-3 weeks, first-time only)
3. Enrolled in National Health Insurance (if not employer-provided) — same counter or nearby
4. Enrolled in National Pension (ages 20-59)
5. Can request Certificate of Residence (住民票) immediately — ¥300, needed for bank/phone/lease

セクション 1 — Section 1 (Part 1/2) (continued)

【記入例】相模原市内の同じ区で転居したとき

届出人（窓口に来た方）の本人確認書類を添えて、窓口へお持ちください。

※個人番号カード・住民基本台帳カードをお持ちの方は、受付窓口にご持参ください。

（例）中央区田名から中央区中央へ

相模原市所管区長 あて

住民異動届

届出日
(ぎょう)

○年 ○月 ○日

異動日

○年 ○月 ○日

(実際に住み始めた日または転出の予定日)

新 (フリガナ)

サガミハラシ チュウオウク チュウオウ

新住所に住み始めた日を記入します。

戸籍照合

強制修正

職権削除

異動区分

1 2 3 4 5 6

全 一 全 一 一

部 部 部 部 部

届出人

世帯主
世帯主
代理人

氏名 相模 花子

連絡先(自宅)携帯) △△△(△△△) △△△△

代理人住所

世帯主

15

サガミハラシ チュウオウク チュウオウ SAGAMIHARA CITY CHUO WARD CHUO

This appears to be an address example - write your address in katakana using the same all-caps format if this section requires katakana input.

Generated 2026-02-19 from github.com/wkesner/japan-forms | Not an official government document

japan-forms · Bilingual Guide

japan-forms · Bilingual Guide

- japan-forms · Bilingual Guide

japan-forms · Bilingual Guide

セクション 2 — Section 2 (Part 1/2)

※記入ください。
※個人番号

新住所
旧住所
本住所

(フリガナ)
サガミハラシ チュウオウク チュウオウ
相模原市 中央区 中央2丁目11番15号 中央ハイツ101
(フリガナ) ○○ケン ○○シ ○○
相模原市 中央区 田名 4834番地
(フリガナ)
※記入不要※

新世帯主
旧世帯主
筆頭者

サガミ タロウ
相模 太郎
サガミ タロウ
相模 太郎
※記入不要※

世帯主

窓口に来た方の署名(又は
記名押印)をお願いします。
(本人及び世帯員以外の方は、
委任状が必要です。)

- 1 入居 Move-in
Check this if you are moving into a new residence
- 2 窓口に 来名た方の署名旧 (続又柄は新続柄) Relationship to head of household / Signature
See relationship terms table. Sign your name. Foreigners can use a written signature instead of a seal (inkan).
- 3 相模 太郎 Sagami Taro
This appears to be a sample name showing the format - write your full name in katakana or the script specified on the form.
- 4 相模原市 中央区 中央2丁目11番15号 中央ハイツ101 Block number
Part of Japanese address system - the district block number (e.g., 1-chome, 2-chome)
- 5 記名押印)をお願いします。 / Seal (inkan / hanko)
Personal seal stamp. Most ward offices accept a written signature for foreigners instead.
- 6 さ旧(フリガナ)○○ケン ○○シ ○○ Phonetic reading (katakana)
Write the katakana reading of your name. For foreign names, this IS your name in katakana.
- 7 サガミ タロウ SAGAMI TAROU
This appears to be an example name shown in katakana - replace with your own name written in katakana characters.
- 8 (本人及び世帯員以外の方は、 (For non-household members,
This indicates start of instructions for proxy applicants (non-family members)
- 9 帯主 Head of household
The person registered as the primary member/leader of the household unit
- 10 。所 Address
This appears to be a truncated form of 住所 (address). Write your full address including postal code.
- 11 相模原市 中央区 田名 4834番地 Sagami City, Chuo Ward, Tana 4834
Write your complete address including city, ward/district, neighborhood, and building number
- 12 相模 太郎 Sagami Taro
This appears to be a sample name showing the format - write your full name in katakana or the script specified on the form.
- 13 委任状が必要です。) Letter of proxy / Power of attorney / .
Required if someone else is filing on your behalf.
- 14 個本(フリガナ) Phonetic reading (katakana)
Write the katakana reading of your name. For foreign names, this IS your name in katakana.
- 15 ※記入不要※ Do not fill in
Staff use only - do not fill in

【記入例】相模原市内の区で転居したとき
転居人 氏名(フリガナ) 氏名(漢字) 住所(フリガナ) 住所(漢字) 転居日
転居理由 転居先住所(フリガナ) 転居先住所(漢字) 転居先住所(郵便番号)
転居先住所(フリガナ) 転居先住所(漢字) 転居先住所(郵便番号)

転居人 氏名(フリガナ)	転居人 氏名(漢字)	住所(フリガナ)	住所(漢字)	転居日
相模 太郎	相模 太郎	相模原市 中央区 中央2丁目11番15号 中央ハイツ101	相模原市 中央区 中央2丁目11番15号 中央ハイツ101	2026-02-19
転居理由	転居先住所(フリガナ)	転居先住所(漢字)	転居先住所(郵便番号)	
転居先住所(フリガナ)	転居先住所(漢字)	転居先住所(郵便番号)		

セクション 2 — Section 2 (Part 2/2)

個人番号 1	籍 ※日本人の方のみ	※記入不要※	筆頭者	※記入不要※	
-----------	---------------	--------	-----	--------	--

- 1 ※記入不要※ Do not fill in
Staff use only - do not fill in
- 2 号籍※日本人の方のみ Family register number ※Japanese citizens only
Leave blank - this field is only for Japanese citizens

【記入例】相模原市内の区で転居したとき
転居人 氏名以外を記入。転居人家族世帯員を記入。転居しない場合は、
「転居しない」と記入。転居先住所が不明な場合は、転居先住所を記入。

転居届の提出先 市区町村 住 民 異 動 届

転居人 氏名	転居人 性別	転居人 年齢	転居人 住所	転居人 氏名	転居人 性別	転居人 年齢	転居人 住所
山田 太郎	男	30	〒110-0001 東京都千代田区千代田1-1-1	山田 次郎	男	25	〒110-0001 東京都千代田区千代田1-1-1
山田 花子	女	28	〒110-0001 東京都千代田区千代田1-1-1	山田 一郎	男	20	〒110-0001 東京都千代田区千代田1-1-1
山田 三郎	男	15	〒110-0001 東京都千代田区千代田1-1-1	山田 四郎	男	10	〒110-0001 東京都千代田区千代田1-1-1
山田 五郎	男	5	〒110-0001 東京都千代田区千代田1-1-1	山田 六郎	男	3	〒110-0001 東京都千代田区千代田1-1-1
山田 七郎	男	2	〒110-0001 東京都千代田区千代田1-1-1	山田 八郎	男	1	〒110-0001 東京都千代田区千代田1-1-1
山田 九郎	男	0	〒110-0001 東京都千代田区千代田1-1-1	山田 十郎	男	0	〒110-0001 東京都千代田区千代田1-1-1
山田 十一郎	男	0	〒110-0001 東京都千代田区千代田1-1-1	山田 十二郎	男	0	〒110-0001 東京都千代田区千代田1-1-1
山田 十三郎	男	0	〒110-0001 東京都千代田区千代田1-1-1	山田 十四郎	男	0	〒110-0001 東京都千代田区千代田1-1-1
山田 十五郎	男	0	〒110-0001 東京都千代田区千代田1-1-1	山田 十六郎	男	0	〒110-0001 東京都千代田区千代田1-1-1
山田 十七郎	男	0	〒110-0001 東京都千代田区千代田1-1-1	山田 十八郎	男	0	〒110-0001 東京都千代田区千代田1-1-1
山田 十九郎	男	0	〒110-0001 東京都千代田区千代田1-1-1	山田 二十郎	男	0	〒110-0001 東京都千代田区千代田1-1-1
山田 二十一郎	男	0	〒110-0001 東京都千代田区千代田1-1-1	山田 二十二郎	男	0	〒110-0001 東京都千代田区千代田1-1-1
山田 二十三郎	男	0	〒110-0001 東京都千代田区千代田1-1-1	山田 二十四郎	男	0	〒110-0001 東京都千代田区千代田1-1-1
山田 二十五郎	男	0	〒110-0001 東京都千代田区千代田1-1-1	山田 二十六郎	男	0	〒110-0001 東京都千代田区千代田1-1-1
山田 二十七郎	男	0	〒110-0001 東京都千代田区千代田1-1-1	山田 二十八郎	男	0	〒110-0001 東京都千代田区千代田1-1-1
山田 二十九郎	男	0	〒110-0001 東京都千代田区千代田1-1-1	山田 三十郎	男	0	〒110-0001 東京都千代田区千代田1-1-1
山田 三十一郎	男	0	〒110-0001 東京都千代田区千代田1-1-1	山田 三十二郎	男	0	〒110-0001 東京都千代田区千代田1-1-1
山田 三十三郎	男	0	〒110-0001 東京都千代田区千代田1-1-1	山田 三十四郎	男	0	〒110-0001 東京都千代田区千代田1-1-1
山田 三十五郎	男	0	〒110-0001 東京都千代田区千代田1-1-1	山田 三十六郎	男	0	〒110-0001 東京都千代田区千代田1-1-1
山田 三十七郎	男	0	〒110-0001 東京都千代田区千代田1-1-1	山田 三十八郎	男	0	〒110-0001 東京都千代田区千代田1-1-1
山田 三十九郎	男	0	〒110-0001 東京都千代田区千代田1-1-1	山田 四十郎	男	0	〒110-0001 東京都千代田区千代田1-1-1
山田 四十一郎	男	0	〒110-0001 東京都千代田区千代田1-1-1	山田 四十二郎	男	0	〒110-0001 東京都千代田区千代田1-1-1
山田 四十三郎	男	0	〒110-0001 東京都千代田区千代田1-1-1	山田 四十四郎	男	0	〒110-0001 東京都千代田区千代田1-1-1
山田 四十五郎	男	0	〒110-0001 東京都千代田区千代田1-1-1	山田 四十六郎	男	0	〒110-0001 東京都千代田区千代田1-1-1
山田 四十七郎	男	0	〒110-0001 東京都千代田区千代田1-1-1	山田 四十八郎	男	0	〒110-0001 東京都千代田区千代田1-1-1
山田 四十九郎	男	0	〒110-0001 東京都千代田区千代田1-1-1	山田 五十郎	男	0	〒110-0001 東京都千代田区千代田1-1-1
山田 五十一郎	男	0	〒110-0001 東京都千代田区千代田1-1-1	山田 五十二郎	男	0	〒110-0001 東京都千代田区千代田1-1-1
山田 五十三郎	男	0	〒110-0001 東京都千代田区千代田1-1-1	山田 五十四郎	男	0	〒110-0001 東京都千代田区千代田1-1-1
山田 五十五郎	男	0	〒110-0001 東京都千代田区千代田1-1-1	山田 五十六郎	男	0	〒110-0001 東京都千代田区千代田1-1-1
山田 五十七郎	男	0	〒110-0001 東京都千代田区千代田1-1-1	山田 五十八郎	男	0	〒110-0001 東京都千代田区千代田1-1-1
山田 五十九郎	男	0	〒110-0001 東京都千代田区千代田1-1-1	山田 六十郎	男	0	〒110-0001 東京都千代田区千代田1-1-1
山田 六十一郎	男	0	〒110-0001 東京都千代田区千代田1-1-1	山田 六十二郎	男	0	〒110-0001 東京都千代田区千代田1-1-1
山田 六十三郎	男	0	〒110-0001 東京都千代田区千代田1-1-1	山田 六十四郎	男	0	〒110-0001 東京都千代田区千代田1-1-1
山田 六十五郎	男	0	〒110-0001 東京都千代田区千代田1-1-1	山田 六十六郎	男	0	〒110-0001 東京都千代田区千代田1-1-1
山田 六十七郎	男	0	〒110-0001 東京都千代田区千代田1-1-1	山田 六十八郎	男	0	〒110-0001 東京都千代田区千代田1-1-1
山田 六十九郎	男	0	〒110-0001 東京都千代田区千代田1-1-1	山田 七十郎	男	0	〒110-0001 東京都千代田区千代田1-1-1
山田 七十一郎	男	0	〒110-0001 東京都千代田区千代田1-1-1	山田 七十二郎	男	0	〒110-0001 東京都千代田区千代田1-1-1
山田 七十三郎	男	0	〒110-0001 東京都千代田区千代田1-1-1	山田 七十四郎	男	0	〒110-0001 東京都千代田区千代田1-1-1
山田 七十五郎	男	0	〒110-0001 東京都千代田区千代田1-1-1	山田 七十六郎	男	0	〒110-0001 東京都千代田区千代田1-1-1
山田 七十七郎	男	0	〒110-0001 東京都千代田区千代田1-1-1	山田 七十八郎	男	0	〒110-0001 東京都千代田区千代田1-1-1
山田 七十九郎	男	0	〒110-0001 東京都千代田区千代田1-1-1	山田 八十郎	男	0	〒110-0001 東京都千代田区千代田1-1-1
山田 八十一郎	男	0	〒110-0001 東京都千代田区千代田1-1-1	山田 八十二郎	男	0	〒110-0001 東京都千代田区千代田1-1-1
山田 八十三郎	男	0	〒110-0001 東京都千代田区千代田1-1-1	山田 八十四郎	男	0	〒110-0001 東京都千代田区千代田1-1-1
山田 八十五郎	男	0	〒110-0001 東京都千代田区千代田1-1-1	山田 八十六郎	男	0	〒110-0001 東京都千代田区千代田1-1-1
山田 八十七郎	男	0	〒110-0001 東京都千代田区千代田1-1-1	山田 八十八郎	男	0	〒110-0001 東京都千代田区千代田1-1-1
山田 八十九郎	男	0	〒110-0001 東京都千代田区千代田1-1-1	山田 九十郎	男	0	〒110-0001 東京都千代田区千代田1-1-1
山田 九十一郎	男	0	〒110-0001 東京都千代田区千代田1-1-1	山田 九十二郎	男	0	〒110-0001 東京都千代田区千代田1-1-1
山田 九十三郎	男	0	〒110-0001 東京都千代田区千代田1-1-1	山田 九十四郎	男	0	〒110-0001 東京都千代田区千代田1-1-1
山田 九十五郎	男	0	〒110-0001 東京都千代田区千代田1-1-1	山田 九十六郎	男	0	〒110-0001 東京都千代田区千代田1-1-1
山田 九十七郎	男	0	〒110-0001 東京都千代田区千代田1-1-1	山田 九十八郎	男	0	〒110-0001 東京都千代田区千代田1-1-1
山田 九十九郎	男	0	〒110-0001 東京都千代田区千代田1-1-1	山田 一百郎	男	0	〒110-0001 東京都千代田区千代田1-1-1

japan-forms · Bilingual Guide

japan-forms · Bilingual Guide

- japan-forms · Bilingual Guide

japan-forms · Bilingual Guide

セクション 3 — Section 3 (Part 2/2)

の 方 は	異	サガミ ハナコ	明・大(昭)平・令	男	※外国人の方のみ	<input type="checkbox"/> ()		
					<input type="checkbox"/> 中長期在留者			年 月

- 1 **サガミ ハナコ** SAGAMI HANAKO
This is an example of how to write a Japanese name in katakana - write your own name in katakana characters in the designated field.
 - 2 **明・大・昭・平・令** Era abbreviations (Meiji/Taisho/Showa/Heisei/Reiwa)
Circle the era corresponding to your birth year: 明=Meiji (1868-1912), 大=Taisho (1912-1926), 昭=Showa (1926-1989), 平=Heisei (1989-2019), 令=Reiwa (2019-present)

[illegible]

セクション 5 — Section 5

1 にその旨をお伝えください	者 3	相模 一郎	○ ○ ○ ○	女	子	※外国人の方のみ <input type="checkbox"/> ()		
	4	サガミ 相模 みどり	明・大・昭・平・令 ○ ○ ○ ○	男 (女)	子	<input type="checkbox"/> 中长期在留者 <input type="checkbox"/> 特別永住者 ※外国人の方のみ <input type="checkbox"/> ()		年 月

- 1 1 者3 Person 3
Third person listed on the form (if registering multiple people)
- 2 2 相模 一郎 Sagami Ichiro
This appears to be a sample name showing the format - write your full name in katakana or the characters you use for official registration.
- 3 3 ○ ○ ○ ○ Circle one
Mark the circle (○) next to your applicable choice
- 4 4 □() □()
- 5 5 ※外国人の方のみ ※Foreign nationals only
This section or field applies only to non-Japanese citizens
- 6 6 明・大・昭・平・令 Era abbreviations (Meiji/Taisho/Showa/Heisei/Reiwa)
Circle the era corresponding to your birth year: 明=Meiji (1868-1912), 大=Taisho (1912-1926), 昭=Showa (1926-1989), 平=Heisei (1989-2019), 令=Reiwa (2019-present)
- 7 7 年 月 Year Month
Fill in the year and month using the Japanese calendar year (Reiwa era) or Western calendar year as specified on the form
- 8 8 相模 みどり Sagami Midori
This appears to be a sample name showing the format (surname in kanji + given name in hiragana/katakana). Write your own name following this example format.
- 9 9 ○ ○ ○ ○ Circle one
Mark the circle (○) next to your applicable choice
- 10 10 □() □()
- 11 11 ※外国人の方のみ ※Foreign nationals only
This section or field applies only to non-Japanese citizens



[illegible]
$$\square(\quad) \quad \square(\quad)$$

2 ※外国人の方のみ ※Foreign nationals only
This section or field applies only to non-Japanese citizens

[illegible]

COUNTER PHRASES

Point and show these to ward office staff

FINDING THE COUNTER

すみません、住民登録の窓口はどこですか？

Sumimasen, jūmin tōroku no madoguchi wa doko desu ka?

Excuse me, where is the resident registration counter?

STATING YOUR PURPOSE

転入届を出したいのですが

Tennyu todoke wo dashitai no desu ga

I'd like to submit a moving-in notification

FIRST TIME FROM ABROAD

海外から初めて転入します

Kaigai kara hajimete tennyu shimasu

I'm registering for the first time from abroad

FROM ANOTHER WARD

〇〇区から転入します

〇〇-ku kara tennyu shimasu

I'm moving in from 〇〇 Ward

ASKING FOR ENGLISH FORM

英語の用紙はありますか？

Eigo no yōshi wa arimasu ka?

Do you have an English version of the form?

ASKING FOR HELP FILLING OUT

記入方法を教えていただけますか？

Kinyū hōhō wo oshiete itadakemasu ka?

Could you help me fill this out?

REQUESTING RESIDENCE CERTIFICATE

住民票もお願いしたいのですが

Jūminhyō mo onegai shitai no desu ga

I'd also like a Certificate of Residence, please

ASKING ABOUT MY NUMBER

マイナンバーはいつ届きますか？

Mainanbā wa itsu todokimasu ka?

When will my My Number arrive?